Porównanie tłumaczeń I Piotra 1:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— w mocy Boga, strzeżeni dla wiary ku zbawieniu gotowego, [by] zostać objawionym w czasie ostatnim,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	w mocy Boga którzy jesteście strzeżeni przez wiarę ku zbawieniu gotowego zostać objawionym w porze ostatniej
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	którzy mocą Bożą* strzeżeni jesteście** przez wiarę*** – dla zbawienia**** przygotowanego, aby objawić***** się w ostatecznym czasie.******[1)][2)][3)][4)][5)][6)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(tych) w mocy* Boga pilnowanych z powodu wiary względem zbawienia, gotowego (by) zostać objawionym w porze ostatniej. [7)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	w mocy Boga którzy jesteście strzeżeni przez wiarę ku zbawieniu gotowego zostać objawionym w porze ostatniej

[1)] <x>90 2:9</x>; <x>500 10:28</x>; <x>570 4:7</x>
[2)] <x>530 2:5</x>; <x>560 1:19</x>
[3)] <x>500 3:15</x>; <x>510 8:37</x>; <x>510 10:43</x>; <x>510 16:31</x>
[4)] <x>520 10:9</x>; <x>620 3:15</x>
[5)] <x>520 8:18-19</x>; <x>670 1:7</x>; <x>670 4:13</x>
[6)] <x>620 3:1</x>; <x>680 3:3</x>
[7)] Możliwe: mocą.